

Én sem kételkedem az kegyelmetek becsületében, mégis könyörge szegény, hogy írnék kegyelmeteknek melléte. Azért kérem kegyelmeteket, mint uraimat, kegyelmetek az mint azelőtt, mostis legyen kegyelmetek igazságában mellette és kegyelmetek minden igazságát megértvén, az ki hátra vagyon marhájában, kegyelmetek adja kezekhez az atyafiúnak, kit szolgálhassak meg kegyelmeteknek. Az Uristen éltesse és tartsa meg kegyelmeteket jó egészségben. Datum ex Meggjes 6 die Maii 1597.

Kegyelmeteknek szeretettel szolgál  
Cherepy István.

*Kívül*: Az tekintetes és becsületes férfiaknak, az kassai főbirónak és az több esküdt tanácsuraimnak adassék.

Alatta más kézzel: Exhibitae 29 Mai anno 1597.

(Eredetije Kassa város levéltárában 4718/64. sz. a.)

KEMÉNY LAJOS.

## ADATOK KAZINCZY FERENCZ LEVELEZÉSÉHEZ.

### Kazinczy Ferencz egy kiadatlan levele.

A debreczeni ref. collegium Nagykönyvtárában Kazinczy egy levelére akadtam, a melyet eddig nem találtam Váczy János hatalmas munkájában. E levél a következő:

»Ezt az exemplart azzal a kéréssel küldöm vissza, hogy a' Metsző Úrak, kiknek barátságokat szívesen köszönöm, tulajdon kezeikkel írják belé neveiket, hogy a' Maradék ezen exemplarban lássa kezeiknek nyomát. Ezt a' csekélységet vegyék az Úrak háladatosságom jeléül. Holnap reggel elvárom az exemplart Csokonay Úrnak levelével Váradí József Úrnak házához a' Fejérlő szomszédjában. 31. 8br. 1804. — K. F.»

A »Metsző Urak«, a kikről e levélben szó van, a debreczeni ref. collegium rézmetsző deák társaságának utolsó három tagja, ú. m. Erős Gábor, Pap József és Pethes Dávid, a kik Budai Ezsaiás tanáruk vezetése és az iskola támogatása mellett az első kisebb kísérletek után 1804-ben egy »Átlás«-t adtak ki a következő címmel: »*Oskolai magyar új Átlás*, kidolgozta és amennyire lehetett a Nemzet nyelvéhez alkalmaztatta Prof. T. T. *Budai Ezsaiás* Úr. Metszették és nyomtatták a Debreczeni Ref. Collegium Nagy Erdemű Elöljáróinak és T. T. Predikátorok *Endrédi József* és *Szoboszlai Sámuel* Uraknak segítségével Debreczeni *Togatus Deákok: Erős Gábor, Pap József* és *Pethes Dávid*, Debreczenbenn 1804.« Ebből az »Átlás«-ból egy tiszteletpéldánnyal az ország nagyjai közt Kazinczynak is akartak kedveskedni, a ki ekkor éppen Debreczenben időzött. A debreczeni deákoknak ez a szolgálatkészsége adott alkalmat a levélírára.

DR. ECSEDI ISTVÁN.